



PRESIDENT d'HONNEUR : Bernard Caprassé, Gouverneur Honoraire de la Province de Luxembourg
VICE-PRESIDENT d'HONNEUR : Ph. D. Marco Cavalieri, Professeur d'Archéologie Romaine et d'Antiquités Italiques à UC Louvain et aux Universités de Parme et Florence (3^{ème} cycle)

Arlon, le 17 septembre 2021.

Sommaire

1. Editorial du Président
2. Suppression de la cotisation
3. Rallye des Musées
4. Journée du 30^{ème} anniversaire
5. Actualités des Musées

1. Editorial du Président

En cette année 2021, Les Amis des Musées d'Arlon (AMA) ont le grand plaisir et la fierté de célébrer les 30 ans de leur fondation qui a eu lieu le 7 mars 1991 par 36 Fondateurs.

- Dans le cadre de cette célébration des 30 ans d'AMA, nous vous proposons, chers fidèles Membres et Amis, **QUATRE ACTIONS FORTES** pour marquer cette année jubilaire :

- 1- Du 1er septembre au 30 octobre 2021** : pour promouvoir le retour du public aux 6 Musées et à 4 lieux du Patrimoine d'Arlon, **AMA**, à l'initiative de Jean-Marie Leroy, vice-Président, **organise un RALLYE de visites de ces lieux de Patrimoine et de Mémoire.**

Car la vie des Musées doit absolument reprendre son cours.

ASBL Les Amis des Musées d'Arlon « AMA »

Siège social : Rue du Bourg, 84 (Autel-Bas) B-6700 ARLON – N°Ent. BE 0443 594 856

E-mail : contact@amismusees-arlon.org – Site : www.amismusees-arlon.org

BELFIUS: BE13 0682 4691 4739

[L'Escapade à Metz, le samedi 16 octobre 2021, hélas, ne se fera pas !!](#)

Bien que sachant nos membres quasi tous vaccinés, le Conseil d'Administration du 3 septembre a considéré que :

- la circulation du Covid-19 était encore forte chez nous et aux frontières (**Zone Rouge**), vu que les 30% des personnes non encore vaccinées représentent 85% des nouveaux infectés qui contaminent 15% de vaccinés ;
- **d'ici fin octobre**, la vaccination devrait être généralisée pour ralentir la propagation du Covid-19. En effet, dans les prochains jours, le Codeco devrait encore élargir l'obligation du pass sanitaire (Covid Safe Ticket) à de nouveaux secteurs et, probablement, aux adolescents jusqu'à l'âge de 12-18 ans ?
- **Vu la situation à la date du 3 septembre et aux perspectives incertaines**, AMA ne pouvait pas prendre le moindre risque pour ses membres, ni leur imposer le port du masque sans interruption pendant **11 heures** (13 heures - 2 heures pour le repas) dans le car et sur les lieux de visites à Metz.

Votre serviteur est le plus peiné de la suppression de cette Visite annuelle du Président : au 16 octobre 2021, ce devait être sa dernière Visite du Président.

2- Pour marquer l'importance et garder le souvenir des 30 ans de la fondation d'AMA, le Conseil d'Administration a décidé d'offrir à notre Ville d'Arlon et au Musée Gaspar une œuvre maîtresse de Jean Gaspar (Jean-Marie Gaspar a toujours signé ses œuvres avec le seul prénom de Jean !). Nos administrateurs Bernard Feller et Pierre Reuter avec l'aimable collaboration de cadres de la Ville, Valérie Peuckert et David Colling, sont chargés d'acquérir cette œuvre.

3- Malgré le Covid-19, les Assemblées Générales et Conseils d'Administration de ces 24 derniers mois ont pris des **mesures exceptionnelles et fortes devant renforcer l'exécutif d'AMA et sa bonne gouvernance tout en assurant sa pérennité !**

En effet, certains Administrateurs ayant bien servi AMA, Arlon et son Patrimoine, ont préféré laisser la place à de nouvelles recrues motivées. De plus, vu le départ prochain du conseiller Philippe Greisch et de votre serviteur, il était impératif de dynamiser un Conseil d'Administration devant avoir « *le souffle du marathonien* » pour tenir la distance, pour tenir la durée des 10 prochaines années !

4- La célébration de l'ANNEE des 30 ANS d'AMA se clôturera par la **JOURNEE de CELEBRATION du samedi 27 NOVEMBRE 2021** à la Salle YSAYE avec comme point d'orgue :

>>> 11h00 : CONFERENCE magistrale de Marco Cavalieri, Professeur d'archéologie romaine et d'antiquités italiennes aux Universités de LOUVAIN, PARME et FLORENCE, Vice-Président d'honneur d'AMA. Il sera présenté par Bernard Caprasse, Gouverneur honoraire du Luxembourg, Président de Wallonia Nostra et Président d'honneur d'AMA.



Ci-dessus la photo du Conseil d'Administration en charge d'AMA depuis le 13 juin 2021 (absents sur la photo : Marie-Claire Dufrêne, Jean-Marie Toussaint et Bernard Waltzing)

COMPOSITION du CONSEIL d'ADMINISTRATION

Gilbert Jungen : Président exécutif ; Philippe Greisch, Conseiller du Président ; Jean-Marie Leroy et Olivier de Briey, vice-Présidents ; André Gaascht et Sylvain Langen, Secrétaires ; René Demoulin, Trésorier ; Pierre Reuter, Web master ; Francis Durigneux, Facebook ; Marie-Françoise Stine, Presse ; Bernard Feller, Visites ; Marie-Claire Dufrêne et Jean-Luc Bouillon, Fêtes Romaines.

Administrateurs : Chantal Debaty, Katharina De Beir, Halinka Nagoda, Jean-Marie Toussaint et Bernard Waltzing.

2. Suppression de la cotisation

Vu les multiples contraintes dues au Covid-19 depuis mars 2020, qui ont empêché AMA de réaliser les activités prévues depuis 18 mois, le Conseil d'Administration a décidé que vous, chers fidèles Membres et Amis, n'avez pas à supporter ces inconvénients fortuits et qu'il était parfaitement [équitable de supprimer la cotisation 2021 !](#) Donc, toutes les cotisations reçues pour 2021 seront [automatiquement valables pour l'année 2022 !](#)

Les fidèles Amis et Cotisants de 2020 seront [sollicités début 2022 pour une nouvelle cotisation 2022](#)

René Demoulin, Trésorier

Gilbert Jungen, Président exécutif

3. Rallye des musées et lieux de patrimoine du 1^{er} septembre au 31 octobre.

A l'occasion des 30 ans de notre association et dans l'idée de promouvoir le retour du public dans les musées après cette pandémie, l'AMA organise, à la rentrée, un rallye des musées à faire seul ou en famille.

Le concept est de visiter au moins 7 musées (ou endroits remarquables) sur les 10 proposés endéans une période de 2 mois (1^{er} septembre au 31 octobre).

Pour chacun des endroits visités, il y aura lieu de répondre à deux questions en relation avec l'endroit visité et de deviner le nombre de bulletins réponses qui seront complétés (question subsidiaire).

Des lots récompenseront les bulletins avec le plus de réponses correctes, la question subsidiaire départagera les gagnants en cas d'ex aequo. Tous les bulletins qui font état de 7 visites minimum seront considérés comme valides pour la réponse à la question subsidiaire.

Musées ou endroits remarquables proposés :

1. Musée archéologique,
2. Musée Gaspar,
3. Musée d'Autelbas,
4. Musée militaire d'Arlon (Stockem),
5. Musée du cycle à Weyler,
6. Musée du scoutisme (Bonnert),
7. Belvédère St Donat,
8. Tour Jupiter – visite extérieure (parking de l'hôtel de ville) - accès libre,
9. Abbaye de Clairefontaine,
10. Parc archéologique (rue des Thermes Romains) – accès libre.

 <p>Musée Archéologique 13, Rue des Martyrs, Arlon www.museearcheoarlon.be Visites : du mardi au samedi, de 9h à 12h et de 13h à 17h30. Dimanche de 13h30 à 17h30 Prix : 4€ (ad.), 3€ (>60 ans), 2€ (13-26 ans), 1€(6-12 ans)</p>	 <p>Abbaye de Clairefontaine rue du cloître,33 à Clairefontaine Visites guidées proposées (1h30): les dimanches 19 et 26sept., les samedis 9 et 16 oct., chaque fois à 15h00. Gratuit. Réservation obligatoire chez Christian Déom au 0495 23 00 44 ou christian.deom@hotmail.be</p>	 <p>Musée Gaspar 16, Rue des Martyrs, Arlon www.museegaspar.be Visites : du mardi au samedi, de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30. Le dimanche de 13h30 à 17h30 Prix : 4€ (ad.), 3€ (>60ans), 2€ (13-26ans), 1€(6-12 ans)</p>
 <p>Musée Militaire d'Arlon 88, route de Bouillon, Stockem Visites guidées proposées (1h30) les 4 sept. à 10h00 ou 11 sept., 9 oct. et 23 oct. à 14h00. Gratuit. Réservation obligatoire chez Guy Klinkenber (063 219614 ou guy.klinkenberg@mil.be)</p>	 <p>Musée d'Autelbas 26, rue Am Eck, Autelbas www.autelbas.be Visites guidées proposées du musée et du château (1h30): les dimanches 26 sept., 3, 10 et 17 oct., à 15h00. Adulte : 2€, enfant : gratuit. Réservation obligatoire chez Guy Fairon au 063 234639 ou sky58485@skynet.be.</p>	 <p>Musée du cycle, Weyler 44, rue de Stehnen, Weyler www.museeducycle-weyler.be Visites guidées proposées (1h) les samedis 18 sept., 9 et 30 oct., à chaque fois à 9h00, 10h00 ou 11h00. Prix : 3 € (ad), 2,5€ (enf). Réservation obligatoire chez Philippe Tibesar au +352 691 65 98 07 ou philippe.tibesar@gmail.com.</p>
 <p>Musée du scoutisme 49, Rue du Maitrank, Bonnert. http://museescout.be/ Visites guidées proposées : les dimanches 5 et 26 sept., 3, 24 et 31 oct. à 15h00. Prix : ad (5€), ado (3€), enf (2€). Réservation obligatoire chez Philippe Maldague au 063 22 15 53 ou musee.scout@tvcablenet.be.</p>	 <p>Belvédère de St Donat: Parvis de l'église St Donat (square Elisabeth), Arlon Ouvert les 4, 5 et 11, 12 sept., de 14h à 18h (entrée 3€). Pas besoin de réservation.</p>	 <p>Tour Jupiter : Rue du Marquisat (accès par le parking à l'arrière de l'hôtel de ville) Visites libres (accès extérieur uniquement). Gratuit.</p>

Le patrimoine, notre héritage

Les folders décrivant l'activité, ainsi que les bulletins de participation seront disponibles pendant la durée du rallye dans les musées archéologique et Gaspar, à l'office du tourisme, à la réception de l'hôtel de ville, dans les boulangeries et les pharmacies de la ville, ainsi que,

de manière électronique, sur le site Web et la page facebook de l'AMA.



Les Amis des Musées d'Arlon
vous invitent, au travers d'un « rallye des musées et des sites remarquables », à (re)découvrir des condensés d'histoire de la commune d'Arlon. Nous vous convions à la découverte de 10 sites incontournables sur une période de 2 mois (du 1^{er} septembre au 31 octobre 2021), avec la possibilité de participer à un jeu concours. Deux questions vous sont proposées pour chacun des sites. Si vous effectuez ce parcours en famille, la question 1 est plutôt destinée aux enfants, la question 2 aux adultes.

Ce jeu sera récompensé par des prix généreusement offerts par nos sponsors. Ne peuvent participer au concours que les bulletins pour lesquels figureront les deux réponses relatives à au moins 7 sites sur les 10. Les bulletins-réponses sont à déposer dans une urne prévue à cet effet, située à l'accueil du Musée Gaspar. Les gagnants seront personnellement avertis durant la première quinzaine de novembre.

Belles découvertes et bonne chance à tous !
www.amismusees-arlon.org

Un tout grand merci à nos sponsors :
la Ville d'Arlon,
La Brasserie de la Gaichel,
la Brasserie d'Orval,
le Pall Center,
L'Académie Luxembourgeoise,
le Bastogne War Museum,
l'Archéoscope Godefroid de Bouillon,
l'Eurospace center de Redu,
le Musée Gaumais de Virton,
le Musée en Piconrue de Bastogne,
le Fourneau St-Michel.

Editeur responsable : Jean-Marie Leroy

Rallye des Musées et des sites remarquables de la Commune d'Arlon
du 1^{er} septembre au 31 octobre 2021

Le dépouillement des réponses aura lieu au début du mois de novembre et les gagnants seront personnellement avertis pendant la première quinzaine du mois de novembre par des administrateurs de l'AMA.

Jean-Marie Leroy, vice-Président

4. Journée du 30^{ème}

Cette journée de célébration festive se déroulera à la salle Ysaye, Place des Chasseurs Ardennais à Arlon. Le programme provisoire de cette journée académique sera le suivant :

09h30 - 10h00 : Accueil des participants

10h00 - 10h05 : Ouverture par Philippe Greisch, Conseiller du Président d'AMA, Président de séance

10h05 - 10h40 : Tableau d'Honneur des 30 ans par Gilbert Jungen, Président d'AMA

10h40 - 11h00 : PAUSE

11h00 - 11h10 : Présentation du conférencier par Bernard Caprasse, Gouverneur honoraire, Président de Wallonia Nostra, Président d'honneur d'AMA,

11h10 - 12h10 : Conférence par le Professeur Marco Cavalieri, Professeur ordinaire d'Archéologie romaine et Antiquité italique, Président de l'Institut des Civilisations, Arts et Lettres (UC Louvain), Vice-Président d'honneur d'AMA.

Le thème de cette conférence est : « **L'EXPRESSION DE LA ROMANISATION (ET DE L'HELLÉNISATION) DANS L'ARCHITECTURE FUNÉRAIRE ROMAINE. LES MONUMENTS 'À ÉDICULE' DANS LES PROVINCES DE L'EMPIRE, DE LA CARIE À L'ESPAGNE.** (voir ci-dessous)

12h10 - 12h25 : Questions-réponses

12h25 : Fin de la Séance Académique par Philippe Greisch, Président de séance et déplacement à pied vers l'INDA via le monument du Jass (Statue du Poilu belge 1914-1918 devant l'Hôtel de Ville : œuvre de JM Gaspar), la Tour Jupiter (derrière l'Hôtel de Ville) et la Colonne au dieu-cavalier (milieu de la Grand'Rue). A cette occasion, les lampes de la salle Jupiter seront allumées et les participants disposeront d'un court texte explicatif sur ces 3 monuments.

13h00 - 15h15 : Agapes conviviales et fraternelles à l'INDA et au revoir de Gilbert Jungen et Philippe Greisch.

EXPOSÉ DU PROFESSEUR MARCO CAVALIERI

Marco Cavalieri est Archéologue et historien de l'art classique (Grèce, Étrurie et Rome). Il s'est formé à l'Université de Parme, où il a obtenu son diplôme de licence en 1996. Après une thèse doctorale (3^e cycle) à l'Université de Florence (1999) et une dissertation postdoctorale à l'Université de Pérouse (2003), et à la suite d'un séjour à Paris (bourse de recherche à l'Université de Paris I - Sorbonne et à l'EPHE), il a été engagé à l'UCLouvain en septembre 2003.

Il est spécialiste de l'urbanisme, de l'architecture et de la sculpture de l'Italie et des provinces romaines de l'Occident ; il a dirigé et participé à de nombreuses fouilles en Italie.

Au nom de l'UCLouvain, il est responsable scientifique de la fouille archéologique à la villa romaine d'Aiano (Commune de San Gimignano, Sienne) de la mission archéologique à *Cures Sabini* (province de Rieti), capitale du peuple sabin, ainsi que du projet de recherche archéologique en collaboration avec l'UNamur, à Ostie, port de Rome.

L'EXPRESSION DE LA ROMANISATION (ET DE L'HELLÉNISATION) DANS L'ARCHITECTURE FUNÉRAIRE ROMAINE.

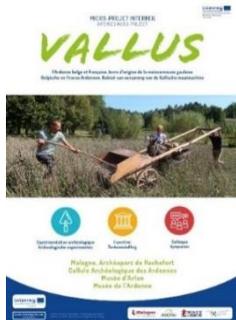
LES MONUMENTS 'À ÉDICULE' DANS LES PROVINCES DE L'EMPIRE, DE LA CARIE À L'ESPAGNE

La *paideia graeca* au sens plein du terme, ainsi que l'explicita Paul Veyne, ce patrimoine de conceptions, de savoir-faire et de culture que Rome découvrit en Orient et diffusa ensuite en Occident, sera la base méthodologique de cette conférence. Celle-ci a en effet pour objectif de comprendre par quels canaux et dans quelles circonstances un modèle architectural à destination funéraire, plus connu sous le nom de monument funéraire 'à édicule', connu à la fin de l'âge républicain une vogue extraordinaire chez les élites de Gaule cisalpine, puis des provinces transalpines, et ce jusqu'à la fin du III^e s. ap. J.C. L'appréhension de ce phénomène remarquable de longévité et de diffusion dans tout le bassin méditerranéen impose d'en investiguer les origines orientales et la ou les significations. On comprendra de la sorte que les monuments 'à édicule' font partie d'une *koinè* architecturale et culturelle adoptée par Rome qui en conserva l'idéologie, tandis que s'oblitérait avec le temps la dimension d'emprunt : à terme, ces monuments furent considérés comme une émanation de l'identité romaine ; chez les notables provinciaux, y compris ceux d'*Orolaunum vicus*, ils étaient la manifestation d'une complète romanisation.

5. Activités des musées et patrimoine

➤ Musée archéologique

Exposition Vallus / Les Dents de la terre



Au Musée Archéologique d'Arlon jusqu'au 15 octobre 2021

Une exposition créée en partenariat par le Musée Archéologique d'Arlon (BE), le Musée de l'Ardenne (FR), Malagne, Archéoparc de Rochefort (BE), et la Cellule archéologique des Ardennes (FR), dans le cadre du microprojet européen « Vallus / l'Ardenne Belge et Française, territoire d'origine de la moissonneuse gauloise »

Entrée gratuite tous les premiers dimanches du mois.

➤ **Musée Gaspar**

Exposition Camille Lambert (1874-1964), peintre de la vertu, de la joie et de la volupté



Visite libre de l'exposition jusqu'au 2 janvier 2022.

Du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30. Dimanche de 13h30 à 17h30.

Tablette mise à disposition gratuitement (FR-NL-EN-DE)

Réservation souhaitée (063 / 60 06 54 ou site Internet)

➤ **Musée Militaire d'Arlon (Stockem)**

Le Musée Militaire d'Arlon double son espace d'exposition

1. Historique

Au travers d'une collection riche en uniformes, armes, équipements et documents divers, le Musée Militaire d'Arlon retrace l'histoire héroïque de notre armée de 1830 à nos jours.

Les grands moments de notre histoire sont évoqués et agrémentés par des vitrines remplies de souvenirs, des mannequins présentant les tenues de nos soldats ainsi que des dioramas relatifs aux grands conflits.

Le musée abrite dans ses murs des pièces extrêmement rares pour certaines et uniques pour d'autres. Nous disposons notamment de quelques mortiers de la première guerre mondiale comme le Schneider 75mm, le Jouhandeau-Deslandres 75mm, des uniformes de certains de nos souverains (Albert 1^{er}, Léopold III et Baudouin 1^{er}) ainsi qu'un des uniformes du très célèbre Général Piron et du Lieutenant-colonel Blondeel, premier commandant des parachutistes belges. Hormis ces pièces, la plupart des uniformes portés et des armes utilisées par les fantassins belges sont exposés dans ce musée.

2. Nouvelle aile

A partir du mois de septembre, nous aurons le plaisir et l'honneur d'accueillir le public dans une nouvelle aile du musée qui doublera la surface actuelle. En effet, ce bâtiment abritera une superbe collection dédiée à l'armée américaine et y présentera trois thèmes :

→ L'évolution de l'uniforme américain de 1917 à nos jours au travers de la deuxième division d'infanterie,

→ Le check point Charlie à Berlin

→ L'opération « Desert Storm ». Nous commémorons cette année le trentième anniversaire de ce conflit de la fin du vingtième siècle.

Le Département Manœuvre est très fier de disposer en son sein de ce patrimoine témoin d'un passé riche et complexe destiné à maintenir le souvenir de nos aînés.

Winston Churchill disait : « Oublier le passé, c'est accepter son retour »

3. Soutien des Amis des Musées d'Arlon au Musée Militaire d'Arlon

Le Musée Militaire d'Arlon remercie le soutien de l'AMA pour son aide précieuse. En effet, alors que le musée s'appelait encore Musée de l'Infanterie, l'AMA a offert un mannequin équipé d'un uniforme et l'équipement d'un SAMMY de 1917. Ensuite, après la constitution en ASBL, l'AMA a de nouveau aidé le musée par l'achat d'une tenue complète d'un soldat de la Wehrmacht 1941. Enfin, pour l'aménagement de la nouvelle aile et la rénovation de l'ancienne partie, l'AMA a fait un don de 1000 € au Musée Militaire d'Arlon.

4. Illustrations



Contenu signé par Guy Klinkenberg, Conservateur du Musée Militaire d'Arlon

Dans le cadre du Rallye des Musées, des visites guidées de la nouvelle aile (1h30) sont proposées les 9 et 23 octobre à 14h (gratuit).
Réservation obligatoire chez M. Klinkenberg (063/219614 ou guy.klinkenberg@mil.be)

➤ Maison de la Culture

EXPOSITION : « LES MUSÉES S'EXPOSENT »

Organisée par l'Académie luxembourgeoise en partenariat avec la Maison de la Culture d'Arlon, du samedi 18 septembre au dimanche 10 octobre 2021

Lieu : Maison de la Culture d'Arlon, Parc des expositions

Vernissage le samedi 18 septembre à 17h.

Accessible tous les jours de 14h à 18h, sauf le lundi.

Rencontrer des institutions culturelles, tellement essentielles...

L'Académie luxembourgeoise a mis sur pied l'exposition « Les musées s'exposent » afin de valoriser, dans un même lieu, le travail des différents musées de la Province.

Du sud au nord, de l'est à l'ouest, ceux-ci couvrent une variété considérable de domaines : beaux-arts, archéologie, histoire militaire, folklore, religion, industrie, vie rurale, artisanat, locomotion. Vous trouverez dans cette exposition des objets d'art et d'histoire aussi bien que des objets contant le quotidien des femmes et des hommes dans leurs communautés de vie.

S'ils sont de taille différente, les 47 musées réunis partagent tous la même passion de leurs histoires et de leurs racines. À travers l'exposition, on mesure le dynamisme des acteurs locaux qui ont permis de développer ce patrimoine régional.

C'est une belle occasion de se rendre compte de la richesse et de la diversité de ces trésors, et d'amener les visiteurs à les découvrir autrement, avant d'aller visiter ces passionnantes collections.

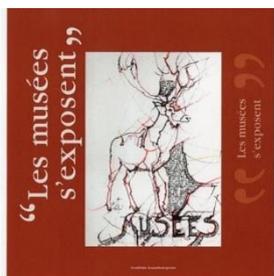
Cet événement met en valeur les richesses plurielles de notre Province : pour ses habitants d'abord, mais aussi pour les régions voisines, pour la Grande Région comme pour les visiteurs de passage, qui ne savent pas toujours qu'il y a dans notre Province d'autres ressources que ses magnifiques rivières et bois.

Un catalogue de 120 pages, coordonné par Paul Mathieu, présente 47 musées de la province de Luxembourg, avec pour chacun une synthèse descriptive et une illustration ainsi qu'une carte de l'ensemble des musées. Trois réflexions introductives (par Michèle Garant, Jean-Pierre Lambot, Jean-Marie Yante) analysent le rôle des musées en Province de Luxembourg. Le dessin de couverture est de Pierre-Alain Gillet et les photos de Jean-Marie Lecomte. Le prix de l'ouvrage est de 20€.

LA PRÉSIDENTE ET LES MEMBRES DE
L'ACADÉMIE LUXEMBOURGEOISE
VOUS INVITENT À LEUR EXPOSITION
ORGANISÉE EN COLLABORATION
AVEC LA MAISON DE LA CULTURE
D'ARLON ET DES MUSÉES
PARTICIPANTS

**"LES MUSÉES
S'EXPOSENT"**

EXPOSITION DU 18 SEPTEMBRE AU 10 OCTOBRE
TOUS LES JOURS SAUF LE LUNDI DANS LES
SALLES D'EXPOSITION DE LA MAISON DE LA
CULTURE D'ARLON



André Gaascht, Sylvain Langen
Secrétariat

Olivier de Briey
vice-Président, éditeur responsable